

# GACETA OFICIAL

## SEGUNDA EPOCA

AÑO XI.

PANAMÁ, 16 DE NOVIEMBRE DE 1914

NÚMERO 2145

### PODER EJECUTIVO

Presidente de la República,

**BELISARIO PORRAS.**

Despacho Oficial: Residencia Presidencial.

Secretario de Gobierno y Justicia,

**JUAN B. SOSA.**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, segundo piso, Calle 3ª—Casa particular: Calle B Nº 48.

Secretario de Relaciones Exteriores,

**ERNESTO T. LEFEVRE.**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, segundo piso, Avenida Central. Casa particular: Calle 11. Nº

Secretario de Hacienda y Tesoro,

**ARISTIDES ARJONA.**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, tercer piso, Avenida Central.—Casa particular: Calle 3ª Nº 27.

Secretario de Instrucción Pública,

**GUILLERMO ANDREVE.**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, tercer piso, Avenida Central.—Casa particular: Calle 7ª Nº 16.

Subsecretario de Fomento, Encargado del Despacho,

**LADISLAO SOSA.**

Despacho Oficial: Palacio de Gobierno, primer piso, Avenida Central.—Casa particular, Calle 3ª Nº 10.

**EDUVINA A. DE AROSEMENA**

EDITOR OFICIAL

Oficina: Avenida Central, número 37.

### PERMANENTE

Los documentos publicados en la GACETA OFICIAL se considerarán oficialmente comunicados para los efectos legales y del servicio.

El Subsecretario de Gobierno y Justicia,

**ENRIQUE L. HURTADO.**

### REGLAMENTO

El siguiente reglamento se observará en los asuntos que tengan relación con la Presidencia de la República:

Habrán Consejo de Gabinete los martes y los viernes de 10 a. m. a 12 m.

Los miembros de la Asamblea Nacional y los funcionarios públicos que tengan asuntos que tratar con el Presidente, serán recibidos todos los días de 10.30 a 11.30 a. m. con excepción de los martes y viernes, en que hay Consejo de Gabinete.

Las personas que deseen ver al Presidente para hacerle peticiones ó ponerle quejas relacionadas con el servicio público, serán recibidas de 3 a 4 p. m., no pudiendo durar las entrevistas más de cinco minutos para cada persona, con el objeto de poder atender a todos los solicitantes.

Las personas que deseen entrevistas especiales con el Presidente, deben solicitarlas al suscriptor por teléfono ó por escrito.

El Secretario del Presidente,

**ENRIQUE A. JIMÉNEZ.**

### AVISO

A razón de veinticinco centésimos de balboa el ejemplar, se halla de venta en la Tesorería General de la República el folleto que contiene todas las disposiciones reglamentarias del Registro Público.

El Subsecretario de Gobierno y Justicia,

**ENRIQUE L. HURTADO.**

### AVISO

En la Tesorería General de la República se aceptan suscripciones a la GACETA OFICIAL sobre las siguientes bases de pago anticipado:

Por un año..... B 0.00  
Por seis meses..... 3.00  
Por tres meses..... 1.50

El periódico se repartirá a domicilio a los suscriptores, el mismo día de salida.

En la misma Oficina y en las respectivas Administraciones Provinciales de Hacienda se encuentran de venta: La Ley 1ª de 1909 «sobre reformas civiles y judiciales» a B. 0.25 el ejemplar.

El folleto que contiene en español é inglés la Ley 19 de 1907 sobre adjudicación de tierras baldías de la República, a B. 0.25 el ejemplar.

Las disposiciones vigentes sobre adjudicación y administración de tierras baldías é indultadas a B. 1.00 el ejemplar.

Los mapas descriptivos de las tierras situadas en las márgenes del Río Chagres a B. 0.75 cada ejemplar.

El Tesorero General de la República,

**J. M. ALZAMORA.**

### AVISO

En la Tesorería General de la República se vende el «Reglamento Marítimo para el Puerto de Panamá», a razón de veinticinco centésimos de balboa (B. 0.25) el ejemplar.

El Tesorero General de la República,

**J. M. ALZAMORA.**

### LEYES DE 1912 Y 1913.

En la Tesorería General de la República se encuentra de venta la colección de las Leyes expedidas por la Asamblea Nacional en sus sesiones de 1912 y 1913 al precio de un balboa (B. 1.00) el ejemplar.

El Tesorero General de la República,

**J. M. ALZAMORA.**

### CONTENIDO

#### PODER LEGISLATIVO

Páginas.

Ley 3ª de 1914, de 30 de Octubre, sobre Habeas Corpus..... 523  
Ley 9ª de 1914, de 30 de Octubre, derogatoria de la Ordenanza número 30 de 1902..... 526

#### PODER EJECUTIVO NACIONAL

##### SECRETARÍA DE GOBIERNO Y JUSTICIA

###### SECCIÓN PRIMERA

Resolución número 22, de 2 de Noviembre de 1914, por la cual no se acepta una renuncia..... 523

###### SECCIÓN SEGUNDA

Resolución número 23, de 4 de Noviembre de 1914, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Ignacio Millán R..... 526

Resolución número 24, de 6 de Noviembre de 1914, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Marcos A. Duque..... 523  
Resolución número 25, de 7 de Noviembre de 1914, por la cual no se concede a la petición de rebaja de pena hecha por el reo Maximino Guerrero..... 523  
Resolución número 26, de 9 de Noviembre de 1914, por la cual se le concede rebaja de pena al reo Esteban de León..... 523

##### SECCIÓN TERCERA

Resolución número 74, de 6 de Noviembre de 1914, por la cual se acepta una renuncia..... 523  
Resolución número 75, de 9 de Noviembre de 1914, por la cual se concede una licencia..... 523

##### SECRETARÍA DE FOMENTO

Decreto número 45 de 1914, de 25 de Septiembre, por el cual se reforman las secciones 64, 35 y 36 del Decreto número 14 de 1913, que contiene los Reglamentos Generales sobre Sanidad y Construcciones para las ciudades de Panamá y Colón..... 523

##### RAMO DE PATENTES Y MARCAS

Solicitud de registro de patente de invención..... 523  
Contrato número 35..... 523

##### TRIBUNAL DE CUENTAS

###### PRIMERA PLAZA

Auto número 3 de 1914, de 24 de Octubre por medio del cual se fueron de su cuenta provisional las cuentas del señor Leopoldo Arosemena, Cónsul de la República en Lima, Perú, correspondientes a los meses de Abril, Mayo, Junio, Julio, Octubre y Noviembre de 1912 y Enero y Febrero del año de 1913..... 523

###### TERCERA PLAZA

Auto número 2 de 1914, de 5 de Octubre por el cual se fueron provisionales las cuentas de la Administración Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, correspondientes a los meses de Enero y Febrero del presente año, de las que es responsable el señor Víctor E. López..... 523

Auto número 3 de 1914, de 12 de Octubre, de reparto a la cuenta de la Administración Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, correspondiente al mes de Mayo último, de la que es responsable el señor Víctor E. López..... 523

Auto número 4 de 1914, de 17 de Octubre, por el cual se fenece provisionalmente la cuenta del Administrador Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, señor Víctor E. López, relativa al mes de Junio último..... 523

##### PROVINCIA DE PANAMÁ

###### DISTRITO DE PINOGANA

Acta de la visita practicada por el señor Alcalde del Distrito de Pinogana al Juzgado Municipal del mismo, el día 30 de Septiembre de 1914..... 523

##### PROVINCIA DE BOCAS DEL TORO

###### DISTRITO DE BOCAS DEL TORO

Acta de la visita practicada por el señor Alcalde del Distrito de Bocas del Toro al Juzgado Municipal del mismo, el día 25 de Octubre de 1914..... 523

Avisos Oficiales..... 523

### PODER LEGISLATIVO

#### LEY 8ª DE 1914

(DE 30 DE OCTUBRE)

sobre Habeas Corpus.  
La Asamblea Nacional de Panamá

#### DECRETA:

Artículo 1º Toda persona que de alguna manera haya sido privada de su libertad, sin fundamento de derecho, puede pedir un mandamiento de Habeas Corpus.

Artículo 2º Habeas Corpus es la facultad que tiene toda persona privada de su libertad, de comparecer inmediatamente y públicamente ante la justicia para que la oiga y resuelva si es legal la privación y para que, en caso negativo, restituya las cosas al estado anterior.

Artículo 3º El mandamiento de

Habeas Corpus puede ser solicitado y debe ser expedido, entregado y resuelto en cualquier día, salvo las excepciones a que se refiere el artículo 47 de la Constitución.

Artículo 4º En todo asunto de Habeas Corpus las partes podrán comparecer en conformidad con las leyes de procedimiento criminal.

Artículo 5º La solicitud del mandamiento de Habeas Corpus debe hacerse por escrito, bajo la firma de la persona de cuya libertad se trate ó de cualquier otra que sea hábil para comparecer en juicio, aunque no tenga poder. Tal solicitud será dirigida a los siguientes funcionarios:

1º A los Jueces Municipales de Cabecera de Circuito en los casos que procedan de actos de empleados de fracción distrital ejecutados dentro de la respectiva jurisdicción.

2º A los Jueces de Circuito en los casos que procedan de actos de empleados de Distrito, ejecutados dentro de la circunscripción del respectivo Circuito;

3º A la Corte Suprema de Justicia en los casos que procedan de actos de empleados de Circuito ó de Provincia ó de empleados cuyas funciones se extiendan a más de una Provincia ó a toda la República.

Artículo 6º Además de los requisitos de que habla el artículo anterior en la solicitud se hará constar lo que sigue:

1º Que el solicitante se haya privado de su libertad; el lugar de la prisión y el nombre de la Corporación, autoridad ó empleado público por quien ha sido privado de ella. Debe mencionarse el título oficial de la autoridad ó empleado, y acompañarse, si fuere posible, la orden original de detención ó arresto, ó en su defecto una copia autorizada;

2ºCuál la causa ó pretexto, a su juicio, de la privación de su libertad;

3º Si la detención ó prisión obedeció a auto, providencia ó decreto se agregará una copia del mismo a la solicitud, a no ser que el solicitante asegure que, por razones de cambio de prisión ó ocultación de la persona que ordenó la detención, con antelación a la solicitud, no pudo exigirse la copia, ó que ésta se extrajo y fue rehusada.

4º Si se alega que la detención ó prisión es ilegal, el peticionario hará constar en qué consiste la ilegalidad que aduce.

5º En caso de que el solicitante ignore alguna ó algunas de las circunstancias indicadas en este artículo, deberá así manifestarlo expresamente.

Artículo 7º En el caso de privación de libertad ordenada por un empleado público sin mandato ó jurisdicción, la solicitud debe dirigirse al Juez del Circuito de la respectiva circunscripción, o al Juez Municipal de Cabecera del Circuito si fuere el caso de que trate el numeral primero del artículo 5º de esta ley.

Artículo 8º El Habeas Corpus no se extiende a las personas correccionadas por la Policía como institución moralizadora de las costumbres y protectora del orden social, mientras la pena correccional impuesta no exceda de ocho días de arresto. En caso de que excediere de este término, tiene derecho el penado al mandamiento de Habeas Corpus.

Queda en los demás casos expedita al penado la acción correspondiente para acusar al que lo penó, si considerare irregular ó ilegal el procedimiento.

Artículo 9º El Tribunal a quien compete conocer del mandamiento de Habeas Corpus lo concederá sin demora, siempre que se le presente la petición en los términos previstos, a

menos que de la petición misma ó de los documentos que la acompañen apareciera que el peticionario no tiene fundamento legal para obtener el mandamiento.

La violación de este precepto será castigada como lo dispone el artículo 30 de la presente ley.

Artículo 10. El mandamiento deberá contener los siguientes requisitos: título de la entidad que lo expide; designación del lugar y de la fecha; título del funcionario contra quien se dirige; orden de presentar inmediatamente al reclamante y la firma ó firmas respectivas.

Artículo 11. Sólo se librará el mandamiento de *Habeas Corpus* á quien tenga la custodia de la persona detenida ó presa para que lo cumpla, en el caso de que la autoridad ó empleado público que haya ordenado la detención ó prisión se hallare ausente y no hubiere sido reemplazado.

Artículo 12. Cuando la detención ó prisión proceda de una Corporación, el Presidente de ella es el llamado á cumplir el mandamiento.

Artículo 13. El mandamiento de *Habeas Corpus* no será desobedecido por ningún defecto de forma, con tal que se llenen los requisitos siguientes:

1º Si el funcionario público que ordena la prisión es designado por su título oficial ó por su propio nombre.

2º Cualquiera que sea, el funcionario público á quien se haya entregado el mandamiento, se considerará ser aquel á quien se ha dirigido, aun cuando la dirección esté equivocada, siempre que el hubiere ordenado la prisión.

3º Si la persona de cuya presentación se trata se lo designa por su nombre ó se le describe de modo que no deje lugar á duda su identidad.

Artículo 14. El empleado á quien se haya entregado el mandamiento y que hubiere ordenado la prisión lo devolverá con un informe en que conste si el ordenó la prisión verbalmente ó por escrito y cuál la causa de ella, y si la prisión obedeciere á auto ó providencia del mismo empleado, deberá, además, insertarla íntegramente en el informe.

Artículo 15. Cuando el que haya de entregar al preso no lo encuentre á mayor distancia de treinta kilómetros del lugar en donde debe presentarlo, lo hará junto con el informe dentro de las veinticuatro horas siguientes al recibo del mandamiento, y el mismo tiempo se concede por cada treinta kilómetros adicionales.

Esta disposición sólo se refiere al caso de marcha por tierra.

En los casos de transporte por mar ó por ferrocarril, se hará la traslación por la primera nave ó tren que salga inmediatamente después de recibido el mandamiento.

Artículo 16. El empleado á quien se dirija el mandamiento de *Habeas Corpus* presentará al preso de conformidad con lo ordenado en el mandamiento, á menos que acompañe su informe con el certificado de un Médico, sobre el hecho de que la persona se halla tan enferma que su presentación pondrá en peligro su vida; pero en este caso el Tribunal podrá nombrar un médico para que lo examine, al preso, ó informe, y ordenar su inmediata presentación si no fuera fundado el peligro temido. Si el Tribunal no dudare de la veracidad del Certificado Médico, decidirá el caso, procediendo como si la persona hubiere sido presentada; pero será oído el que ocurra á defenderla, aunque no tenga poder.

Artículo 17. Cuando el empleado á quien se haya dirigido un mandamiento de *Habeas Corpus* rehusare obedecerlo ó no lo cumpliera dentro del término legal, sin causa suficiente debidamente demostrada, el Tribunal ante quien haya de presentarse el preso, una vez comprobado que el mandamiento fue oportunamente entregado, expedirá en seguida una orden dirigida á la autoridad política que juzgue conveniente para que conduzca en el acto al desobediente ante el Tribunal que dictó el mandamiento.

Presente el empleado, el Tribunal le exigirá la rendición inmediata del informe pedido, el cual podrá dar verbalmente, dejándose constancia como si fuera una declaración jurada. Si hubiere resistencia quedará arrestado el empleado hasta que cumpla la orden.

Artículo 18. Puede el Tribunal disponer, si lo creyere conveniente, al tiempo de librarse la orden á que se refiere el artículo anterior, que se conduzca á su presencia, sin tardanza, la persona en cuyo favor fue expedido el mandamiento de *Habeas Corpus* y señalar el lugar de su detención hasta que sea puesto en libertad, se le admita fianza ó vuelva á ponerse en libertad según resuelva el Tribunal.

Artículo 19. El Tribunal ante quien la persona privada de libertad es conducida, por virtud de un mandamiento de *Habeas Corpus*, deberá inmediatamente después de recibido el mandamiento con el informe respectivo y oír en ella á los interesados y testigos si los hubiere, y apreciar los hechos alegados en el informe y las causas de la privación de libertad del querrelante; pero siempre que se trate de un sumario se prescindirá de la audiencia y se decidirá por lo que resulte de éste, el cual será acompañado al informe.

Cuando se estime necesario para asegurar la decisión, podrán pedirse las diligencias originales en que se funde el informe.

Artículo 20. Dentro de las veinte y cuatro horas siguientes á la de la audiencia, cuando ésta tenga lugar, ó del recibo del informe y sumario en su caso, se resolverá mantener la prisión del querrelante ó ordenar su inmediata libertad, según que la prisión sea ó no legal. En el primer evento, si resultare manifiestamente temeraria la prisión, satisfará el querrelante los gastos extraordinarios que haya causado y pagará á juicio del Tribunal, una multa de diez (\$10.00) á cien (\$100.00) balboas convertibles en arresto. En el segundo caso se pasará copia de lo conducente á quien corresponda para que haga efectiva la responsabilidad criminal al detentador de la libertad individual.

Artículo 21. Con el pedimento de *Habeas Corpus* deberán presentarse las pruebas que el peticionario estime necesarias, y con el informe las que el funcionario acusado considere conducentes á justificar su procedimiento. En consecuencia, el Tribunal dispondrá lo conveniente para que las pruebas se practiquen en la audiencia con la oportunidad debida. Si fuere necesario término de prueba se concederá uno que no exceda de tres días, sino que la persona privada de la libertad solicite otro mayor.

Artículo 22. La entidad que decretare la libertad será la encargada de hacer cumplir la orden, imponiendo multas sucesivas de diez (\$10.00) á cincuenta (\$50.00) balboas, ó arresto de diez á cincuenta días, sin perjuicio de exigir ó hacer exigir la responsabilidad criminal por desobediencia.

Artículo 23. Quien haya sido puesto en libertad en cumplimiento de un mandamiento de *Habeas Corpus* no podrá ser detenido de nuevo, salvo que ocurra situación jurídica distinta.

Artículo 24. Todo quebrantamiento de providencias judiciales dictadas en asuntos de *Habeas Corpus* será penado en conformidad con el Código Penal.

Artículo 25. Siempre que un Tribunal á quien compete la expedición de un mandamiento de *Habeas Corpus*, tenga conocimiento por denuncia de que una persona se halla ilegalmente detenida ó presa, y que hay motivos suficientes para creer que será deportada del territorio de la Nación, dará las ordenes necesarias, para impedirlo, dirigiéndolas á las autoridades ó empleados que juzgue oportuno, á fin de que se apoderen de la persona de que se trata y la conduzcan inmediatamente á su presencia para los efectos de esta ley.

En este caso, si el empleado ó Corporación que ordenó la prisión ó la deportación ó ambas cosas á la vez estuviere presente, se le notificará la orden. La notificación surtirá entonces todos los efectos de un mandamiento de *Habeas Corpus*, y obliga por lo mismo al empleado ó Corporación á rendir inmediatamente el informe del caso.

Artículo 26. Cuando las causas ó circunstancias que hayan dado origen á la actuación de que trata el artículo anterior fueren bastantes á justificar una investigación respecto de quien ordenó la prisión ó la deportación, ó ambas cosas á la vez, se procederá en conformidad con las leyes de procedimiento criminal.

Artículo 27. La autoridad que ordene la detención ó prisión de alguna persona debe hacerlo por escrito, exponiendo la causa que la motiva y expedir copia autorizada de la orden á cualquiera persona que la solicite con el fin de obtener el mandamiento de *Habeas Corpus* á favor de la persona detenida ó presa. Sólo en casos urgentes la orden puede ser verbal, pero ella deberá ser expedida por escrito y entregada á quien corresponda dentro de las veinticuatro horas siguientes á la detención ó prisión.

Parágrafo. Esta disposición no comprende á las detenciones decretadas y efectuadas por la Policía cuando se trate de faltas policivas.

Artículo 28. El empleado bajo cuya custodia se ponga á alguna persona, no la admitirá si no se le da la orden escrita de detención ó prisión, salvo la excepción prevista en el parágrafo anterior. En casos urgentes la admitirá, pero debe reclamarla dentro de las veinticuatro horas siguientes á la de la detención ó prisión, y si no se le diere procederá como en los casos comunes.

Artículo 29. Es deber ineludible del empleado que tenga bajo su custodia á alguna persona, entregarle original la orden de prisión ó detención apenas la reciba, reservándose copia fiel de ella.

Artículo 30. La negativa del mandamiento de *Habeas Corpus* en los casos en que sea procedente el expedirlo, la desobediencia del mismo y la negativa de copias se castigarán especialmente con multas de veinticinco á doscientos balboas en favor del Tesoro Público. Esas multas las impondrá el superior que oiga la queja.

Artículo 31. Los gastos extraordinarios que se lleguen á causar en un mandamiento de *Habeas Corpus* serán satisfechos por la parte cuya temeridad aparezca manifiesta, dentro del término de quince días contados desde la fecha de la notificación de la providencia que decida el recurso. Si el pago no se hiciere dentro del término fijado, el empleado de Hacienda respectivo hará efectivo el valor de los gastos, haciendo uso si fuere preciso de la jurisdicción coactiva.

Artículo 32. No habrá lugar al recurso de *Habeas Corpus* cuando se trate de confinamiento de nacionales ó deportación de extranjeros perniciosos, si han sido decretados por autoridades policivas, de conformidad con las leyes.

Artículo 33. Queda derogada la Ley 2º de 1908.

Dada en Panamá, á veintinueve de Octubre de mil novecientos catorce.

El Presidente,

CIRO L. URRIOLA.

El Secretario,

J. M. Fernández.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Panamá, Octubre 30 de 1914.

Publíquese y ejecútese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## LEY 9ª DE 1914

(DE 2º DE OCTUBRE)

derogatoria de la Ordenanza número 1º de 1908.

La Asamblea Nacional de Panamá.

DECRETA:

Artículo 1º Queda absolutamente prohibido tener establecimientos de alambiques y destilación en el recinto de las poblaciones, depósitos de productos destilados é inflamables dentro de las mismas y el de letrinas particulares que no reúnan las condiciones indispensables de salubridad.

Artículo 2º Concélese el término hasta de cinco meses después de sancionada esta ley, para su debido cumplimiento. Exceptúense los establecimientos que existen en la actualidad en las ciudades de Panamá y Colón cuyo funcionamiento será regulado

por las autoridades policivas y sanitarias de las mismas.

Artículo 3º Quedan derogadas la Ordenanza número 59 de 1898 y todas las demás disposiciones que puedan contravenir al cumplimiento de la presente ley.

Dada en Panamá, á veintinueve de Octubre de mil novecientos catorce.

El Presidente,

CIRO L. URRIOLA.

El Secretario,

J. M. Fernández.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Panamá, Octubre 30 de 1914.

Publíquese y ejecútese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## Poder Ejecutivo Nacional

### SECRETARIA DE GOBIERNO Y JUSTICIA

#### RESOLUCIÓN NÚMERO 82

por la cual no se acepta una renuncia.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Primera.—Resolución número 82.—Panamá, Noviembre 2 de 1914.

Por cuanto los fundamentos en que apoya el señor Ricardo Bermúdez su renuncia del cargo de Gobernador de la Provincia de Colón no justifican su determinación, puesto que solamente la ha originado un excesivo sentimiento de delicadeza personal,

SE RESUELVE:

No aceptar dicha renuncia y antes bien excitar al señor Bermúdez para que continúe prestando sus valiosos servicios.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

#### RESOLUCIÓN NÚMERO 233

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Ignacio Milán R.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 233.—Panamá, Noviembre 4 de 1914.

Ignacio Milán R., condenado a seis años de presidio por el delito que define el artículo 387 del Código Penal, haciendo uso del derecho que le confiere la Ley 3ª del presente año, pide que se le rebaje la mitad de esa pena. Y como el reo acompaña con su petición los documentos comprobantes de que lo favorecen todas las condiciones que exige el artículo 3º ibidem para merecer la gracia cuya concesión implore y de que el cuatro de Septiembre último cumplió la mitad de la pena que le fue impuesta, se resuelve rebajarle al mencionado Milán R. la otra mitad y ordenar al Gobernador de la Provincia que lo ponga inmediatamente en libertad.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## RESOLUCIÓN NÚMERO 234

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Marcos A. Duque.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 234.—Panamá, Noviembre 6 de 1914.

Marcos A. Duque, condenado a sufrir la pena de un año, cuatro meses y seis días de presidio por la comisión del delito de heridas, pide que se le rebaje la mitad de dicha pena al tenor de lo dispuesto en la Ley 3ª de este año; y como su solicitud la funda en documentos comprobantes de que se encuentra comprendido en el artículo 3º de la ley expresada y de que tiene cumplida más de la mitad de la pena que le fue impuesta, se le concede rebaja de la otra mitad que le falta por cumplir y se ordena al Gobernador de la Provincia que inmediatamente lo ponga en libertad.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## RESOLUCIÓN NÚMERO 235

por la cual no se accede a la petición de rebaja de pena hecha por el reo Maximino Guerrero.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 235.—Panamá, Noviembre 7 de 1914.

Maximino Guerrero, condenado a sufrir la pena de nueve años de presidio por la comisión del delito de homicidio, pide que se le rebaje la mitad de dicha pena, fundado en lo que dispone la Ley 3ª de este año; pero como no consta que el peticionario sea padre de familia, y además la copia de la respectiva sentencia acredita que la delincuencia fue calificada en segundo grado y no en tercero como lo exige el artículo 3º de la Ley expresada, se resuelve no acceder a la petición de rebaja de pena a que se ha hecho referencia.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## RESOLUCIÓN NÚMERO 236

por la cual se le concede rebaja de pena al reo Esteban de León.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Segunda.—Resolución número 236.—Panamá, Noviembre 9 de 1914.

Esteban de León, condenado a sufrir la pena de tres meses y quince días de reclusión en la Cárcel del Cirujal de Veraguas, por la comisión del delito de heridas, pide que se le rebaje la tercera parte de esa pena; y como su solicitud la funda en documentos comprobantes de que ha observado buena conducta en el establecimiento de castigo y que el día siete de los corrientes cumplió las dos terceras partes de la pena expresada, se le concede rebaja de la otra tercera parte de ella y se ordena al Gobernador de la Provincia de Veraguas que lo ponga en libertad inmediatamente.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## RESOLUCIÓN NÚMERO 74

por la cual se acepta una renuncia.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Tercera.—Resolución número 74.—Panamá, Noviembre 6 de 1914.

Acéptase la renuncia presentada por el señor Efraín Sanjurjo del puesto de Telegrafista Ayudante de la Oficina de Remedios.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## RESOLUCIÓN NÚMERO 75

por la cual se concede una licencia.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Gobierno y Justicia.—Sección Tercera.—Resolución número 75.—Panamá, Noviembre 9 de 1914.

Concédesse licencia a la señorita Benilda Carles por el término de quince días renunciables para que se separe del ejercicio de las funciones de Telegrafista Jefe de la oficina de Penonomé.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Gobierno y Justicia,

JUAN B. SOSA.

## SECRETARIA DE FOMENTO

## DECRETO NÚMERO 45 DE 1914 (DE 23 DE SEPTIEMBRE)

por el cual se reforman las Secciones 64, 65, 66 y 67 del decreto número 11 de 1913, que contienen los Reglamentos Generales sobre Sanidad y Construcciones para las ciudades de Panamá y Colón.

El Presidente de la República, en uso de sus facultades legales,

DECRETA:

Artículo 1º. Aceptar en todas sus partes las disposiciones sanitarias referentes a la conservación y construcción de establecimientos en las ciudades de Panamá y Colón, contenidas en el Reglamento sometido a la aprobación del Gobierno de Panamá, por el Oficial Jefe de Sanidad del Canal de Panamá, en la forma siguiente:

Establos.

Sección 94. Los establos deberán ser construidos de acuerdo con los planos y proyectos aprobados por el Oficial Jefe de Sanidad y debe obtenerse el permiso correspondiente antes de empezar el trabajo. Los establos deberán estar provistos de instalaciones de agua y albañiles, y de buena ventilación. Los pesebres deben ser aproximadamente de diez (10) pies de longitud, cinco (5) pies seis (6) pulgadas de ancho, y diez (10) pies de altura en la entrada. Todos los edificios que se construyan o se empleen de hoy en adelante para establos de caballos, mulas, vacas y demás animales, se construirán como sigue:

Paredes. Los muros de fundación de esos edificios serán construidos de concreto, ladrillo o piedra, colocados en mortero de cemento, y no serán menores de seis (6) pulgadas de espesor; no tendrán menos de dos (2) pies debajo de la superficie del suelo, y se elevarán a una altura suficiente encima del suelo para no ser menores de un pie encima del nivel del piso. Todas las aberturas en dichos muros de fundación serán cubiertas con enrejados de metal, con aberturas no mayores de media (1/2) pulgada entre los enrejados.

Pisos. Los pisos de los establos y pesebres serán de concreto, no menor

de tres (3) pulgadas de espesor, sobre el cual se colocará una capa no menor de una (1) pulgada de espesor de cemento ó de piedra, colocada en mortero de cemento, de manera a evitar la entrada y la salida de las ratas, y dichos pisos deben tener un declive de un octavo (1/8) de pulgada por pie hasta llegar a los canales de desagüe de que se hace mención más adelante.

Pesebres. Los pisos de los pesebres pueden ser entablados, ya enteramente fijos al piso de concreto, ya elevados hasta media (1/2) pulgada encima de dicho piso, y construidos de modo que sean fácilmente desmontables. Ese entablado desmontable debe ser quitado por lo menos una vez a la semana y limpiado con sumo cuidado, así como el piso de concreto debajo del mismo.

Canales de desagüe. En los establos se construirán canales de desagüe semi-circulares ó en forma de V, de tal modo que un canal esté dispuesto para recibir toda la materia líquida procedente de cada pesebre, y cada uno de esos canales conectados con el albañil público ó con un canal de desagüe principal de la misma construcción, el cual, a su turno, será quitado para el canal albañil público. Todas las aberturas de los desagües en los albañiles serán protegidas por enrejados de metal con aberturas no mayores de media (1/2) pulgada entre los enrejados.

Estiércol. El estiércol de todo establo deberá ser removido por lo menos una vez cada veinticuatro (24) horas y se dispondrá de él de la manera que indique el empleado de Sanidad. Todo el estiércol así removido, debe ser depositado en carretones protegidos de tal modo, que el estiércol sea inaccesible a las moscas.

Comederos. Cada comedero debe ser construido de tal modo que tenga un declive de dos (2) pulgadas hacia el fondo; será cubierto con hoja lata ó zinc, y tendrá, por lo menos, diez y ocho (18) pulgadas de espesor, para evitar que se derrame la comida.

Cajones de alimentos. Todos los cajones de alimentos deben construirse de concreto ó piedra, metal ó madera, y si se construyen de madera, deben ser forrados ó cubiertos de metal, y todo ello construido de modo a evitar la entrada y salida de las ratas. Todos los granos, malta y demás alimentos para los animales, excepto el forraje, almacenado ó guardado en esos establos, debe ser guardado en los cajones de alimentos. Los mismos deben permanecer cerrados en todo tiempo excepto cuando se abran momentáneamente para sacar alimento de ellos, ó cuando se estén llenando. Se cuidará de no derramar por los establos los alimentos contenidos en esos cajones, y cualquiera comida que se encuentre en el piso ó en los pesebres de dichos establos, deberá ser removida cada día. Ningún comestible destinado para el consumo humano será depositado ó almacenado en los establos ó en cualquier otro lugar en que sean guardados animales.

Sección 95. Los establos para vacas no deben usarse para otros objetos más que para guardar vacas. Todo el estiércol debe ser removido dos veces al día, y no se removerá mientras se está ordeñando ni en la hora que preceda al ordeño. No deberá haber agua estancada, corral de cerdos, letrina ó sumidero, a una distancia menor de cien (100) pies de los establos de vacas.

Sección 96. En lo sucesivo no se permitirá construir ó emplear edificios para establos más que en ciertas áreas reservadas para ello, que serán designadas por el empleado local de Sanidad, en el permiso que conceda para ello.

Sección 96 bis. Toda persona, razón social, sociedad ó corporación que no cumpla con alguna de las disposiciones contenidas en las Secciones 94, 95 y 96 de este Reglamento, será castigada con una multa no menor de veinticinco (B. 25.00) ni mayor de cien (B. 100.00) balboas.

Dado en Panamá, a los veintiocho días del mes de Septiembre de mil novecientos catorce.

BELISARIO PORRAS.

El Secretario de Fomento,

R. F. ACEREDO.

## SOLICITUD

de registro de patente de invención.

Señor Secretario de Fomento:

Yo, E. Jaramillo Avilés, vecino de Colón, solicito de Usia patente nacional de invención, por el término de diez años, que asegure a mi poderante Charles Herendeen, domiciliado en la ciudad de Chicago, Estados Unidos de América, el privilegio exclusivo de su invento intitulado «Una harina mejorada y un procedimiento» para hacerla.

Este invento tiene por objeto suministrar un procedimiento económico y rápido, produciendo una harina que puede absorber y retener más humedad que la que se prepara de la manera ordinaria, y también una harina en cuyo uso se obtiene una notable economía en la cantidad de levadura ó otro medio de fermentación; y además, consiste en un material que produce una economía en la cantidad de la grasa y el azúcar que se han de emplear. Una economía de este procedimiento consiste en el uso de rodillos fríos, efectuándose así un ahorro en la calefacción de los rodillos que se usan en los procedimientos calientes, y, además, una economía de tiempo al enfriar el producto entre las varias etapas del procedimiento.

Acompaño el poder respectivo, dos copias explicativas del invento, el diseño del mismo por duplicado y el comprobante de haberse pagado el impuesto fiscal y el valor de la publicación de esta solicitud.

Panamá, 19 de Octubre de 1914.

E. Jaramillo Avilés.

NOTA.—Hago constar que este invento aún no ha sido registrado en ningún otro país.

E. Jaramillo Avilés.

República de Panamá.—Secretaría de Fomento.—Sección Segunda.—Ramo de Patentes y Marcas.—Panamá, 30 de Octubre de 1914.

Publíquese en el periódico oficial la solicitud anterior, y si transcurridos noventa días de la fecha de su primera publicación no hubiere mediado oposición alguna, se hará el registro pedido.

El Subsecretario de Fomento, encargado del Despacho,

L. SOSA.

2 v. 1

## CONTRATO NÚMERO 37

Entre los suscritos, Narciso Garay, en su carácter de Director de la Exposición Nacional, y Morales & Rodríguez, se ha celebrado el siguiente contrato:

Morales & Rodríguez se comprometen:

A editar el boletín de la Exposición en número de dos mil (2,000) ejemplares; el texto se imprimirá en papel satinado igual a la muestra adjunta, y la carátula en papel carátula igual a la muestra.

A entregar cada edición lista para su distribución los días 1º y 15 de cada mes.

A hacer el trabajo del boletín enteramente de acuerdo con las indicaciones de Garay, ó de la persona que él indique.

A hacer la impresión de una manera nítida.

Garay se compromete:

A pagar a Morales & Rodríguez la suma de dos balboas con cincuenta centavos (B. 2.50) por cada página del boletín.

A entregar todo el material para el boletín los días 5 y 20 de cada mes, a excepción de las crónicas ó suetos de última hora que serán aceptables hasta el 10 y el 25.

Es entendido que Garay suministrará los fotogramas para el boletín, ó las fotografías para los clichés los cuales serán ejecutados por los talleres del Diario y pagados aparte.

Se conviene en que Morales & Rodríguez podrán recargar el precio de



la edición en cinco balboas (B. 5.00) por cada día que Garay demore en entregar los originales, después de las fechas estipuladas; y en que Garay podrá descontar cinco balboas (B. 5.00) por cada día que se retarde la entrega del boletín.

Este contrato será válido hasta que una de las partes comunique a la otra con un mes de anticipación que no puede continuar.

Este contrato necesita para su validez, la aprobación del señor Secretario de Fomento.

Hecho en dos ejemplares en Panamá el 29 de Octubre de 1914.

NARCISO GARAY.

Diario de Panamá & Panama Morning Journal.

Morales & Rodríguez.

por Abraham Martínez.

República de Panamá.—Poder Ejecutivo Nacional.—Secretaría de Fomento.—Panamá, 30 de Octubre de 1914.

Aprobado.

Regístrese, devuélvase y publíquese.

BELISARIO PORRAS.

El Subsecretario de Fomento encargado del Despacho,

L. SOSA.

## TRIBUNAL DE CUENTAS

### PRIMERA PLAZA

#### AUTO NÚMERO 3 DE 1914 (DE 24 DE OCTUBRE)

Por medio del cual se fenece de manera provisional las cuentas del señor Leopoldo Rosemena, Cónsul de la República en Lima, Perú, correspondientes a los meses de Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto y Noviembre de 1913 y Enero y Febrero del año de 1914.

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Primera Plazo.

Examinadas como han sido las cuentas antes mencionadas, no encontrando en ellas nada que objetar, el suscrito Contador del conocimiento,

#### RESUELVE:

Fenece provisionalmente las cuentas del señor Leopoldo Rosemena, Cónsul de la República en Lima, Perú, que se detallan en el encabezamiento de este Auto.

Cópiese, notifiqúese y publíquese.

El Contador de la Primera Plazo,

ARCH. E. BORD.

El Secretario,

M. A. Herrera A.

### TERCERA PLAZA

#### AUTO NÚMERO 1 DE 1914 (DE 5 DE OCTUBRE)

Por el cual se fenece provisionalmente las cuentas de la Administración Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, correspondientes a los meses de Enero, Febrero del presente año, de las que es responsable el señor Víctor E. López.

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Tercera Plazo.

Cumplidos los reparos a que se contrae el Auto número 41 de 30 de Julio último, dictado por esta Plazo a las cuentas del Administrador Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, referentes a los meses de Enero y Febrero del corriente año,

#### SE RESUELVE:

Fenece provisionalmente las cuentas a que arriba se hace mérito.

Cópiese, notifiqúese y publíquese.

El Contador de la Tercera Plazo,

ENRIQUE LINARES.

El Secretario,

M. A. Herrera A.

#### AUTO NÚMERO 3 DE 1914 (DE 12 DE OCTUBRE)

de reparos a la cuenta de la Administración Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, correspondiente al mes de Mayo último, de la que es responsable el señor Víctor E. López.

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Tercera Plazo.

La cuenta del Administrador Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, señor Víctor E. López, referente al mes de Mayo último, examinada que ha sido se le hacen los siguientes reparos:

#### Introducción de Licores.

La Liquidación número 186, arroja la suma de B. 104.02; y en la copia del libro de Caja sólo se le ha dado entrada a la cantidad de B. 97.50, diferencia por entrar B. 7.12.

#### Papel sellado y Timbre Nacional.

Las hojas de papel sellado de tercera clase vendidas deben ser 134 y no 154 como figura por error, en el cuadro del movimiento de especies venales. Sirvase informar lo ocurrido.

Por tanto se excita al responsable para que en el término de cinco días más el de la distancia, dé cumplimiento a los reparos a que se contrae este Auto.

Cópiese, notifiqúese y publíquese.

El Contador de la Tercera Plazo,

ENRIQUE LINARES.

El Secretario,

M. A. Herrera A.

#### AUTO NÚMERO 4 DE 1914 (DE 17 DE OCTUBRE)

por el cual se fenece provisionalmente la cuenta del Administrador Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, señor Víctor E. López, relativa al mes de Junio último.

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Tercera Plazo.

Examinada la cuenta del Administrador Provincial de Hacienda de Bocas del Toro, señor Víctor E. López, correspondiente al mes de Junio próximo pasado, se halla bien llevada y debidamente comprobada; en tal virtud, se fenece provisionalmente.

Cópiese, notifiqúese y publíquese.

El Contador de la Tercera Plazo,

ENRIQUE LINARES.

El Secretario,

M. A. Herrera A.

## PROVINCIA DE PANAMÁ

### DISTRITO DE PINOGANA

#### ACTA

En la visita pasada por el señor Alcalde del Distrito de Pinogana, al Juzgado Municipal del mismo, el 20 de Septiembre de 1914.

En el Real, cabecera del Distrito de Pinogana, siendo las tres de la tarde del día treinta del mes de Septiembre de mil novecientos catorce, el señor Alcalde Municipal del Distrito, asociado del señor Personero Municipal del Distrito y del infrascrito Secretario, se trasladó al local donde funciona el Juzgado Municipal, con el objeto de practicar la visita de que trata el artículo 52 de la Ley 45 de 1912. Presentes en el Despacho el señor Juez y su Secretario, se dio comienzo al acto, trayendo a la vista los libros y negocios existentes que cursan en el Juzgado dando el resultado siguiente:

#### Negocios civiles:

Pendientes del mes anterior.... 5  
Entrados en el mes..... 1  
Total..... 6

Los cuales se descomponen así:

Demanda ordinaria de Dionisio Agüero contra el chino Manuel del Carmen, suspendida por la parte actora.

Demanda ejecutiva del señor Manuel Moreno contra el señor Urbano Morales, suspendida por las partes.

Demanda ejecutiva de José Isaac Rangel contra Nazario Palacios, paralizada por falta de gestión.

Demanda ordinaria de Juan B. Carrion contra Sotero Murillo, paralizada por falta de gestión.

Demanda ejecutiva de Tomás Espinosa B. contra Avelino Berrio, la que ha sido suspendida por las partes y archivada.

Cursa un juicio de sucesión abintestado entrado en el mes.

Despachados en el presente mes 2  
Quedan pendientes..... 4

#### Negocios criminales:

Pendientes del mes anterior.... 1  
Despachado..... 1  
Total..... 0

#### Trabajos mecánicos de la oficina:

Oficios..... 20  
Ordenes de comparendo..... 6

No habiendo más asunto de que tratar se dio por terminada la visita que firman todos los que han intervenido en ella.

El Alcalde, W. VILLAR.—El Personero, JUAN B. SANTAMARIA.—El Juez, CANDELARIO LÓPEZ.—El Secretario del Juzgado, Juan José Aldama.—El Secretario de la Alcaldía, Manuel Acuña P.

## PROVINCIA DE BOCAS DEL TORO

### DISTRITO DE BOCAS DEL TORO

#### ACTA

de la visita pasada por el señor Alcalde del Distrito de Bocas del Toro, al Juzgado Municipal del mismo el día 2 de Octubre.

En la ciudad de Bocas del Toro, a los veintiocho días del mes de Octubre de mil novecientos catorce, se constituyó el señor Alcalde del Distrito en asocio de su Secretario y del señor Personero Municipal al local donde funciona el Juzgado Municipal con el fin de pasar la visita correspondiente al presente mes. El señor Juez, que se encontró presente así como sus empleados subalternos, puso de manifiesto los negocios correspondientes a la visita y de cuyo examen se sacó el siguiente resultado:

Existencia en el mes anterior... 46  
Entrados hasta hoy..... 1  
Total..... 47

Salido..... 1

Quedan pendientes..... 46

Que se descomponen así:

Para llevar al Despacho del señor Juez..... 5

En el Juzgado del Circuito..... 3

En poder del Personero..... 1

Para evaluar perjuicios..... 1

Para posesionarse los defensores..... 1

Esperando la captura de los procesados y sindicados..... 14

Ampliándose..... 21

#### Asuntos civiles:

Existencia en el mes anterior... 92  
Entrados hasta hoy..... 14

Total..... 106

Salido..... 21

Quedan pendientes..... 85

Que se descomponen así:

Para llevar al Despacho del señor Juez..... 6

En curso..... 36

Paralizado por falta de gestión..... 43

El trabajo ejecutado en la oficina en el presente mes ha sido el siguiente:

#### Asuntos criminales:

Notas oficiales..... 18  
Autos de sustanciación..... 31

Notificaciones..... 43

Declaraciones..... 5

En traslados..... 6

Diligencias varias..... 15

Cursos de juicio..... 1

#### Asuntos civiles:

Notas oficiales..... 69  
Autos interlocutorios..... 61  
Autos de sustanciación..... 115  
Notificaciones..... 142  
Boletas de comparendo..... 94  
Edictos..... 12  
Diligencias varias..... 75  
Declaraciones..... 19  
Celebración de matrimonios..... 2  
Comisión del Juzgado del Circuito..... 1

Se hace constar que del examen practicado en todos los negocios que se han puesto de manifiesto, ninguno de ellos se halla en mora; así como los libros llevados en el Juzgado, están en perfecto estado de limpieza.

Con lo cual se terminó la presente visita y se firma para constancia por todos los que en ella han intervenido.

El Alcalde, EUSEBIO V. HERRERA.—El Juez Municipal, ZENÓN NÁVALO.—El Secretario del Juzgado, J. A. Feillet.—El Personero Municipal, CONSTANTINO ROMERO.—Hildefonso Cantillo M., Secretario.

## AVISOS OFICIALES

### EDICTO

El suscrito Juez Primero del Circuito de Colón, y su Secretario,

HACEN SABER:

Que en el juicio ejecutivo propuesto por William Crosbie, contra Aniset V. Dorbal, se ha decretado formal embargo y depósito de la casa hipotecada, de un piso, de madera y techo de zinc, edificada sobre la mitad del lote de terreno número 1815 del plano de la Compañía del Ferrocarril de Panamá en esta ciudad, la cual casa linda por el Norte, con el lote número 1813; por el Sur, con el lote número 1817; por el Este, con la mitad del lote número 1815 que ocupa la casa y por el Oeste, con la calle Hudson Ling.

Para que sirva de formal notificación a los que se crean con derecho al bien embargado, derechos que deben hacer valer en juicio de tercera dentro del término legal, se fija este edicto en lugar público de esta Secretaría, hoy veinte y siete de Octubre de mil novecientos catorce, a las tres de la tarde.

El Juez,

M. A. GRIMALDO B.

El Secretario,

Marcial Navarro.

2 vs. 2

### EDICTO EMPLAZATORIO

En el juicio ejecutivo seguido por los señores Florentino Cotes y Theodoro Bitaon, contra el «Ingenio de las Minas» representado por el señor Pascal Canavaggio por auto de fecha veintinueve del presente mes de Octubre, se ha decretado el embargo de la finca denominada «Ingenio de las Minas», cuyos linderos son: por el Norte, la bahía del Muerto; por el Sur, tierras baldías y de los sucesores de T. R. Cowan; por el Este, el río de Llano Sucio y por el Oeste, el río de la Ensenada, habiéndose embargado asimismo los enseres de dicha finca.

Para los efectos del artículo 260 de la Ley 115 de 1890, se fija el presente edicto hoy, veinticuatro de Octubre de mil novecientos catorce, por el término de treinta días para que todo el que se crea con derecho a la finca expresada se presente a hacerlo valer en juicio de tercera.

El Juez,

OSVALDO LÓPEZ.

B. Palma,

Secretario.

3 vs. 1

Imprenta Nacional.